

SR 112 - 11-2-4-10141-1548

Kúpna zmluva

Č.p.: KRHZ-551/007-2004

uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
medzi týmito zmluvnými stranami

Čl. I. Zmluvné strany

1.1 Predávajúci:

obchodné meno: Budowa Pojazdów Specjalnych
 Zbigniew Szcześniak
 sídlo/miesto podnikania: 43-384 Jaworze, ul. Podgórska 506
 Poľsko
 zastúpený: Zbigniew Szcześniak, riaditeľ firmy
 za účelom podpísania zmluvy: Jarosław Wojcik, vedúci obchodu
 IČO: NIP: 547-100-63-70
 DIČ: PL5471006370
 bankové spojenie: CITY BANK Handlowy oddział Bielsko-Biala
 Bank handlowy w Warszawie S.A.
 Plac Ratuszowy 5
 43-300 Bielsko Biala, Poľsko
 číslo účtu: PL23 1030 1508 0000 0008 0254 3026
 registrovaný: J 383/95

(ďalej len „predávajúci“)

1.2 Kúpujúci:

názov organizácie: Slovenská republika
 sídlo organizácie: Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru
 v Prešove
 v zastúpení: Požiarnická 1, 080 01 Prešov
 IČO: pplk. Ing. Miroslav Kanaš, riaditeľ Krajského
 riaditeľstva HaZZ v Prešove
 37872061
 bankové spojenie: NBS, pobočka Prešov
 číslo účtu: 12221572/0720
 Za vecné plnenie: mjr. Ing. Jozef Kaminsky

(ďalej len „kúpujúci“)

Čl. II.
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je nákup 1 ks technického automobilu pre Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prešove ako je špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

2.2 Predávajúci týmto predáva predmet zmluvy uvedený v prílohe č. 1 tejto kúpnej zmluvy a kupujúci sa zaväzuje za prevzatý predmet zmluvy zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

Čl. III.

Kúpna cena, platobné podmienky

3.1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení zákona č. 196/2000 Z.z. vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení vyhlášky MF SR č. 375/1999 Z.z. v znení neskorších predpisov.

3.2. Cena je stanovená jednotkovú pre všetky položky, ktoré sú uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. Cenou sa rozumie cena vrátane všetkých nákladov súvisiacich s dodávkou predmetu kúpy. V cene tovaru sú zahrnuté aj prípadné náklady na cía, dovozné prirážky, špedičné poplatky.

3.3. Kúpna cena

Kúpna cena za 1 ks požiarného automobilu – vozidlo určené na likvidáciu havárií spojených s únikom nebezpečných látok MAN BPS ECO 14.285

P.č.	Tovar	Cena bez DPH	DPH 19%	Cena s DPH
1.	MAN 14.285 BPS ECO 1 ks	10 794 569,- SK	2 050 969,- SK	12 845 538,- SK
2.	Minimálna doplňujúca výbava podľa špecifikácie uvedenej v tab. 4 prílohy č.1 tejto zmluvy	407 800,- SK	77 483,-SK	485 283,-SK
3.	Cena spolu – za 1 ks požiarného automobilu – vozidlo určené na likvidáciu havárií spojených s únikom nebezpečných látok MAN BPS ECO 14.285	11 202 369,-SK	2 128 452,-SK	13 330 821,-SK

3.4. Dohodnutá cena je cenou maximálnou a jej úprava bude možná len oficiálnou zmenou kurzu SD/SKK vyhlasovaný NBS o viac ako $\pm 5\%$ ku dňu preclenia predmetov zmluvy na hranici SR, oficiálnymi zmenami colných poplatkov, dovoznej prirážky, DPH, ktoré nastanú v čase po termíne predloženia súťažnej ponuky. Uvedené doklady pri nárokovani zmeny faktúrovanej ceny príloží predávajúci k faktúre.



3.5. Kúpna cena je splatná na základe faktúry predávajúceho, ktorá bude kupujúcemu odovzdaná súčasne s predmetom plnenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu, špecifikáciu ceny. Súčasťou faktúry musia byť dodacie listy a protokoly o prevzatí. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní, odo dňa jej doručenia.

3.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že kupujúci nie je plateľom DPH a predávajúci je plateľom DPH.

3.7. Kúpna cena sa uhradí bezhotovostne v prospech účtu predávajúceho uvedeného v článku I. tejto zmluvy.

3.8 Kupujúci poskytne predávajúcemu 10 % zálohu na predmet kúpy z celkovej ceny predmetu kúpy do 20 kalendárnych dní po podpísaní tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

3.9. Preadávajúci sa zaväzuje, že kupujúcemu vyúčtuje poskytnutý predavok vo výške 10 % na predmet kúpy do termínu 30. 11. 2004, ak bude tento poskytnutý v rozpočtovom roku 2004.

Čl. IV.

Dodacie podmienky

4.1 Preadávajúci je povinný odovzdať kupujúcemu predmet kúpy riadne v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy najneskôr do 12 mesiacov od podpisu zmluvy s možnosťou predčasného plnenia.

4.2 Presný deň dodania oznámi písomne predávajúci kupujúcemu najneskôr 3 pracovné dni vopred, pričom postačí doručenie takéhoto oznámenia cestou faxu č. 041/7072229. Kupujúci sa zaväzuje uvedený predmet kúpy v oznámenom termíne prevziať.

4.3 Miestom dodania predmetu kúpy je Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prešove, Požiarnická 1, 080 01 Prešov.

4.4 Spolu s predmetom dodania budú kupujúcemu odovzdané nasledovné doklady:

Faktúra, technický preukaz, servisná knižka, certifikáty o zhode výrobku, že spĺňa podmienky na prepravu po cestných komunikáciách Slovenskej republiky alebo Európskej únie, certifikáty o posúdení zhody príslušných výrobkov podľa príslušných technických noriem, ak sú určenými výrobkami, zaraďovací list výrobku (predmetu obstarávania) do Hasičského a záchranného zboru, technická špecifikácia výrobku a jednotlivých prostriedkov, popis určenia vozidla a požiadavky na funkčné zaistenie činností, podmienky záručného a pozáručného servisu v Slovenskej republike.


4.5 Pri prevzatí predmetu kúpy zmluvné strany prostredníctvom svojich poverených zamestnancov spíšu protokol o prevzatí, podpísaním ktorého kupujúci od predávajúceho prevezme predmet kúpy.

Čl. V.

Sankcie a právo odstúpenia od zmluvy

5.1 Pre prípad nedodržania tejto zmluvy dohodli zmluvné strany nasledovné sankcie:

a) Za omeškanie predávajúceho s dodaním predmetu kúpy vo výške 0,05 %



z hodnoty nedodanej časti predmetu kúpy za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok kupujúceho pre prípadnú náhradu škody.

b) Za omeškanie kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej ceny za každý deň omeškania.

5.2 Každá zo zmluvných strán je oprávnená okamžite odstúpiť od zmluvy pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti druhou stranou, alebo keď sa pre druhú zmluvnú stranu stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným, alebo v ďalších prípadoch uvedených v tejto zmluve.

Čl. VI.

Prechod vlastníctva a nebezpečenstvo škody za veci

6.1 Kupujúci nadobudne právo k predmetu kúpy až úplným zaplatením dohodnutej kúpnej ceny.

6.2 Nebezpečenstvo škody na veci, a to riziko spojené s predmetom kúpy, napr. poškodenie, odcudzenie a pod. prechádza na kupujúceho momentom jeho protokolárneho prevzatia podľa článku IV. bod 4.5 tejto zmluvy.

Čl. VII.

Záručné podmienky

7.1 Predávajúci neručí za škody, ktoré vzniknú nesprávnym používaním predmetu zmluvy a za škody spôsobené z vyššej moci.

7.2 Predávajúci vyhlasuje, že na predmet kúpy poskytuje nasledovné záručné a pozáručné podmienky:

Záruka na predmet zmluvy je 24 mesiacov. Servisné poplatky počas 24 mesačnej záruky s predpokladaným odjazdením 30 000 km je 0,- Sk. Dve záručné kontroly predávajúci zaplatí v cene vozu vrátane práce a materiálu. Časové a kilometrové servisné intervaly výmeny olejov, filtrov je 24 mesiacov a 45 000 km. Zoznam zmluvných partnerov MAN-Euroservisy na Slovensku a servisy na nastavbu sú uvedené v prílohe č.2 tejto zmluvy.

Čl. VIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

8.1 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že všetky vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, pokiaľ ich zmluva neupravuje inak, budú sa riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

8.2. Kupujúci si vyhradzuje právo uskutočniť minimálne jeden kontrolný deň za účelom plnenia predmetu zmluvy.



8.3. Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy sú:

- a) príloha č. 1: Špecifikácia predmetu kúpy,
- b) príloha č. 2: Zoznam zmluvných partnerov MAN-Euroservisy na Slovensku, servis na nadstavbu.

8.4. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných dodatkov obojstranne odsúhlasených oboma zmluvnými stranami.

8.5. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní obdrží kupujúci 2 a predávajúci 2 vyhotovenia.

8.6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili a s jej obsahom súhlasia, na znak čoho potvrdzujú svojim podpisom.

V JAWORZE, dňa 11.08. 2004

V Prešove, dňa 12.8. 2004

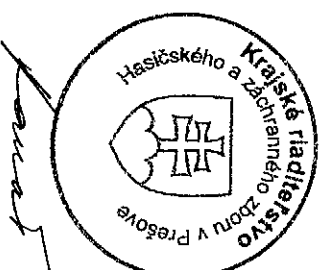
Predávajúci:

SPECJALISTA
ds. Handlowych

Jaroslav Wojcik
Jaroslav Wojcik

.....
Jaroslav Wojcik
vedúci obchodu

Kupujúci:



.....
pplk. Ing. Miroslav Kanaš
riaditeľ
Krajiského riaditeľstva HaZZ v Prešove

BUDOWA POLAZDOW SPECJALNYCH
ZBIGNIEW SZCZĘŚNIAK
43-384 JAWORZE DOLNE
ul. Podgórska 506 - Tel./fax 03361-82-514
NIP 547-100-63-70

Zoznam zmluvných partnerov MAN-Eurioservisy na Slovensku:

- Importér MAN-ÚŽITKOVÉ VOZIDLÁ SLOVAKIA s.r.o., Rožňavská 24/A, 821 04 Bratislava,
- SEDOPS, s.r.o., Ku Kyselke, 911 06 Trenčín – Záblatie, tel.:032/7442111,-12,
- I.B.A., Vinohrady 17, 940 67 Nové Zámky, te.:035/6424712,
- BCI a.s., Závod 06 – DMZ, 010 03 Žilina – Považský Chlmec, tel./fax: 041/5620551,
- VATAS, Petrovanská 36/A, 080 01 Prešov, tel.:051/7724534,
- Oto BOHIL – NEOSPED, Tabaková 1, 945 01 Komárno, tel/fax: 035/7713560,
- I. DMS, spol. s r.o., T.G.Masaryka 3425-Bariny, P.O.Box 18, 960 02 Zvolen 2, tel./fax: 045/5479218..

Zoznam servisov na nadstavbu:

Detto MAN +

- Tibor Lauko JR-1, 905 01 Senica, Hviezdoslavova 1397,
- Atrimex, s.r.o., Pestovateľská 10, Bratislava, Ing. Rojík,
- AVIANA, s.r.o., Pezinok, Ing. Ježík,
- AUTOMETAL Senica, Ružová 1, Václav Bureš,
- COLORCAR Servis, Potočná 2, 900 55 Lozorno, Štefan Šprinc.

Kumar

M. WWA